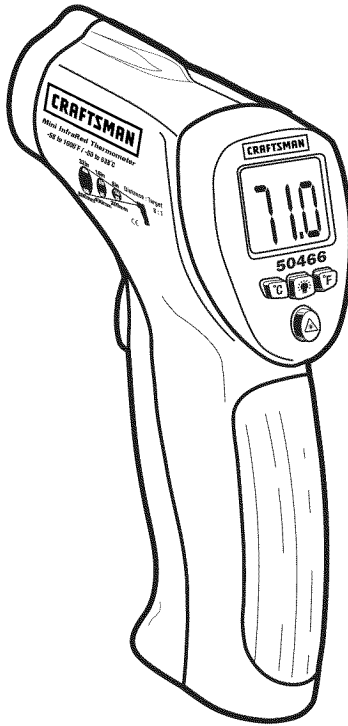


# Owner's Manual



## Non-Contact High Temperature InfraRed Thermometer

MODEL 50466



**CAUTION:** Read, understand and follow Safety Rules and Operating Instructions in this manual before using this product.

- Safety
- Operation
- Maintenance
- Español

## ONE YEAR FULL WARRANTY

ONE YEAR FULL WARRANTY ON CRAFTSMAN Non-Contact High Temperature InfraRed Thermometer

If this CRAFTSMAN Non-Contact High Temperature InfraRed Thermometer fails to give complete satisfaction within one year from the date of purchase, RETURN IT TO THE NEAREST SEARS STORE OR OTHER CRAFTSMAN OUTLET IN THE UNITED STATES, and Sears will replace it, free of charge.

If this CRAFTSMAN Non-Contact High Temperature InfraRed Thermometer is used for commercial or rental purposes, this warranty applies for 90 days from the date of purchase.

This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state

Sears, Roebuck and Co., Dept. 817WA, Hoffman Estates, IL 60179

**For Customer Assistance Call 9am-5 PM (EST)  
Monday through Friday 1-888-326-1006**

## SAFETY INSTRUCTIONS

- **USE EXTREME CAUTION** when the laser pointer beam is on
- **DO NOT** point the beam toward anyone's eye or allow the beam to strike the eye from a reflective surface
- **DO NOT** use the laser near explosive gases or in other potentially explosive areas



## SPECIFICATIONS

### Infrared Thermometer Specifications

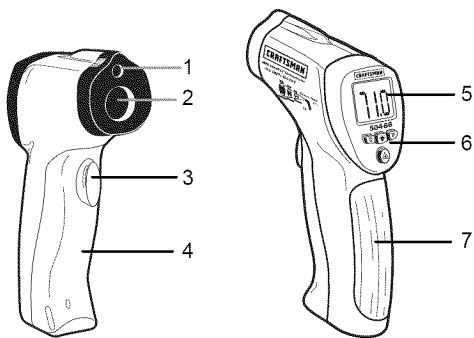
Range / Resolution	-58 to 1000°F (-50 to 538°C) / 0.1°C/F to 200°
Accuracy	± 2% of reading or ± 4°F (2°C) whichever is greater. Note: Accuracy is specified for the ambient temperature range: 64 to 82°F (18 to 28°C). Add ±0.2°F/°F (±0.2°C/°C) outside this range.
Emissivity	0.95 fixed value
Field of View	D/S = Approx. 8:1 ratio (D = distance, S = spot)
Laser power	Less than 1mW
Spectral response	6 to 14 μm (wavelength)

### General Specifications




Display	Backlit LCD display with function indicators
Display rate	1 second (approx.)
Operating Temperature	32°F to 122°F (0°C to 50°C)
Operating Humidity	Max. 80% RH
Power Supply	9V battery
Automatic Power Off	Meter shuts off automatically after 6 seconds
Weight	6.35 oz. / 180g
Size	3.2 x 1.6 x 6.3" (82 x 42 x 160mm)

## CONTROLS

1. Laser Pointer
2. InfraRed Sensor
3. Measure Trigger
4. Battery compartment
5. LCD display
6. Function buttons
7. Handle Grip



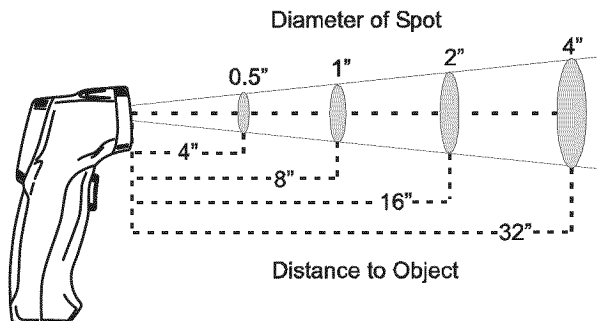
## OPERATING INSTRUCTIONS

1. Hold the meter by its Handle Grip and point it toward the surface to be measured.
2. Pull and hold the red Trigger to turn the meter on and begin testing. The temperature reading, the 'SCAN' icon, the emissivity icon ( $E=0.95$ ), and the unit of measure will appear. Note: Replace the battery if the display does not light.
3. While continuing to pull the Trigger:
  - a. Push the laser button  to turn on the laser pointer. When the laser is ON the laser icon  will appear on the LCD over the temperature reading. Aim the red beam approximately a half inch above the point of test (pressing the laser button again turns the laser off).
  - b. Select the temperature units using the  $^{\circ}\text{C}$  or  $^{\circ}\text{F}$  button.
  - c. Push the backlight button  to turn on the LCD backlighting function.
4. Release the Trigger and the reading will hold for approximately 6 seconds (HOLD will appear on the LCD) and then the meter will automatically shut off.

## FIELD OF VIEW

The meter's field of view is 8:1. For example, if the meter is 16 inches from the target (spot), the diameter of the target must be at least 2 inches. Other distance ratios are shown below in the field of view diagram.

Note that measurements should normally be made less than 2 feet from the target. The meter can measure from further distances but the measurement may be affected by external sources of light. In addition, the spot size may be so large that it encompasses surface areas not intended to be measured.




## MEASUREMENT NOTES

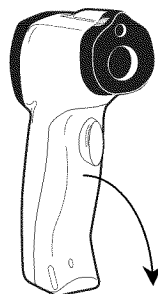
1. The object under test should be larger than the spot (target) size calculated by the field of view diagram.
2. If the surface of the object under test is covered with frost, oil, grime, etc., clean before taking measurements.
3. If an object's surface is highly reflective, apply masking tape or flat black paint to the surface before measuring.
4. The meter may not make accurate measurements through transparent surfaces such as glass.
5. Steam, dust, smoke, etc. can obscure measurements.
6. The meter compensates for deviations in ambient temperature. It can, however, take up to 30 minutes for the meter to adjust to extremely wide ambient temperature changes.
7. To find a hot spot, aim the meter outside the area of interest then scan across (in an up and down motion) until the hot spot is located.

## MAINTENANCE

1. **KEEP THE METER DRY.** If it gets wet, wipe it off.
2. **USE AND STORE THE METER IN NORMAL TEMPERATURES.** Temperature extremes can shorten the life of the electronic parts and distort or melt plastic parts.
3. **HANDLE THE METER GENTLY AND CAREFULLY.** Dropping it can damage the electronic parts or the case.
4. **KEEP THE METER CLEAN.** Wipe the case occasionally with a damp cloth. **DO NOT** use chemicals, cleaning solvents, or detergents.
5. **USE ONLY FRESH BATTERIES OF THE RECOMMENDED SIZE AND TYPE.** Remove old or weak batteries so they do not leak and damage the unit.
6. **IF THE METER IS TO BE STORED FOR A LONG PERIOD OF TIME,** the batteries should be removed to prevent damage to the unit.

### REPLACING THE BATTERIES

When the low battery symbol  appears on the lower left side of the display, replace the meter's battery (9V). The battery compartment is located behind the black panel that surrounds the meter's trigger (see diagram). Open the compartment by pulling the black panel down from the trigger area. Replace the 9V battery and close the battery compartment cover.

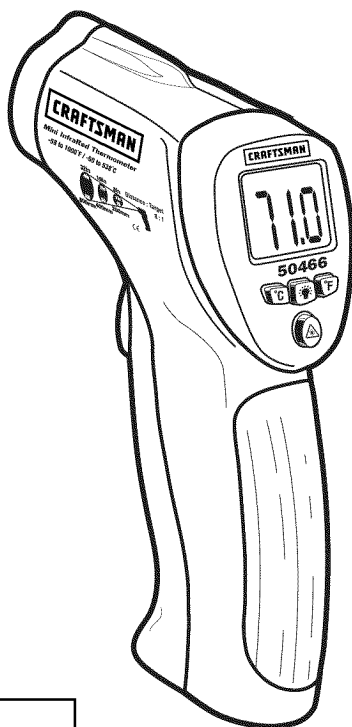


# Manual del propietario

# CRAFTSMAN®

## Termómetro infrarrojo para alta temperatura sin contacto

MODELO 50466



**PRECAUCIÓN:** Lea, comprenda y siga las Reglas de Seguridad e Instrucciones de operación en este manual antes de usar el producto.

- Seguridad
- Operación
- Mantenimiento
- Español

## GARANTÍA TOTAL POR UN AÑO

GARANTÍA TOTAL POR UN AÑO de CRAFTSMAN para el Termómetro infrarrojo sin contacto para alta temperatura.

Si este Termómetro infrarrojo para alta temperatura sin contacto CRAFTSMAN no le satisface totalmente dentro de un año a partir de la fecha de compra, REGRÉSELO A LA TIENDA SEARS O DISTRIBUIDOR CRAFTSMAN MÁS CERCANO EN LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA, y Sears lo reemplazará sin cargos.

Si este termómetro infrarrojo para alta temperatura sin contacto CRAFTSMAN es utilizado de manera comercial o para renta, esta garantía se aplica sólo a los primeros 90 días a partir de la fecha de compra.

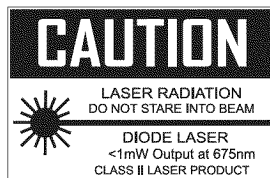
Esta garantía la otorga derechos legales específicos, además de que usted pueda tener otros derechos variables entre estados

Sears, Roebuck and Co., Dept. 817 WA, Hoffman Estates, IL 60179

**Para ayuda al cliente llame entre 9 a.m. y 5 PM (EST)  
Lunes a viernes 1-888-326-1006**

## INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

- **EXTREME SUS PRECAUCIONES** cuando el puntero láser esté activo
- **NO** apunte el haz hacia los ojos de alguna persona o permita que al haz sea dirigido hacia los ojos desde una superficie reflejante
- **NO** use el láser cerca de gases explosivos o en la cercanía de otras áreas potencialmente explosivas



## ESPECIFICACIONES

### Especificaciones del termómetro infrarrojo

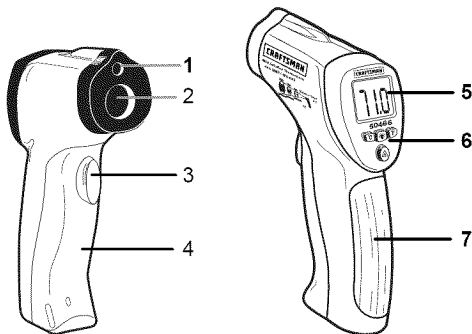
Escala / resolución	-50 a 538°C (-58 a 1000°F) / 0.1°C/F hasta 200°
Precisión	± 2% de la lectura o ± 2°C (4°F) la que sea mayor. Nota: La precisión está especificada para la siguiente escala de temperaturas ambientales: 18 a 28°C (64 a 82°F). Agregar ±0.2°C/°C (±0.2°F/°F) fuera de esta escala.
Emisividad	0.95 valor fijo
Campo de visión	D/S = Aprox. Relación 8:1 (D = distancia, S = punto)
Potencia Láser	Menor a 1 Mw
Respuesta del espectro	6 a 14 μm (longitud de onda)

### Especificaciones generales

Pantalla	Pantalla LCD con retroiluminación e indicadores de función
Tasa del indicador	1 segundo (aprox.)
Temperatura de operación	0°C a 50°C (32°F a 122°F)
Humedad de operación	Max. 80% RH
Fuente de tensión	Batería de 9V
Apagado automático	El medidor se apaga automáticamente después de 6 segundos
Peso	6.35 oz. / 180g
Tamaño	82 x 42 x 160mm (3.2 x 1.6 x 6.3")

## CONTROLES

1. Puntero láser
2. Sensor infrarrojo
3. Gatillo medidor
4. Compartimento de batería
5. Pantalla LCD
6. Botones de función
7. Empuñadura del mango



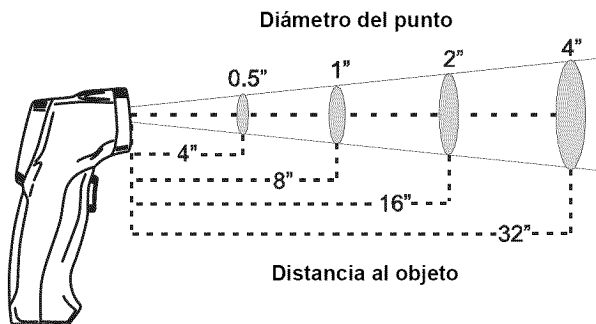
## INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN

1. Sostenga el medidor por el mango y apúntelo hacia la superficie a medir.
2. Presione y sostenga el gatillo rojo para encender el medidor e iniciar las pruebas. Aparecerá la lectura de temperatura, el icono 'SCAN', el icono de emisividad ( $E=0.95$ ) y la unidad de medida. Nota: Reemplace la batería si la pantalla no se ilumina.
3. Continúe presionando el Gatillo:
  - a. Presione el botón Láser para activar el puntero del láser. Cuando el láser está activado, el icono láser aparecerá del lado izquierdo de la LCD sobre la lectura de temperatura. Apunte el haz rojo aproximadamente media pulgada sobre el punto a prueba (al presionar de nuevo el botón Láser se apaga el láser).
  - b. Seleccione las unidades de temperatura usando el botón °C or °F.
  - c. Presione el botón retroiluminación para encender la retroiluminación del LCD.
4. Suelte el gatillo y la lectura permanecerá durante 6 segundos aproximadamente (HOLD aparecerá en la LCD) y enseguida se apagará el medidor automáticamente.

## CAMPO DE VISIÓN

El campo de visión del medidor es de 8:1. Por ejemplo, si el medidor está a 30 cm (16") del objetivo (punto), el diámetro del objetivo debe ser cuando menos 5 cm (2"). Otras relaciones de distancia se muestran a continuación en el diagrama Campo de visión.

Note que normalmente las medidas deberán ser tomadas a menos de 60 cm (2 pies) del objetivo. El medidor puede tomar medidas a mayor distancia, sin embargo, la medida puede ser afectada por fuentes externas de iluminación. Adicionalmente, el tamaño del punto puede ser tan grande que abarque áreas de superficie que no se desea medir.




## NOTAS SOBRE LAS MEDIDAS

1. El objeto bajo prueba deberá ser mayor que el punto (objetivo) calculado mediante el diagrama de Campo de visión.
2. Si la superficie del objeto bajo prueba está cubierta con hielo, aceite, mugre, etc., limpie antes de tomar medidas.
3. Si la superficie de un objeto es altamente reflejante, aplique a la superficie cinta de enmascarar o pintura negro mate antes de medir.
4. El medidor no puede medir con precisión a través de superficies transparentes como el vidrio.
5. El vapor, polvo, humo, etc. pueden oscurecer las medidas.
6. El medidor compensa por desviaciones en temperatura ambiente. Sin embargo, puede tardar hasta 30 minutos para que el medidor se ajuste a cambios amplios de temperatura..
7. Para encontrar un punto caliente, apunte el medidor fuera del área de interés, luego explore (con movimientos arriba y abajo) hasta localizar el punto caliente.

## MANTENIMIENTO

1. **MANTENGA SECO EL MEDIDOR.** Si se moja, séquelo.
2. **USE Y ALMACENE EL MEDIDOR BAJO TEMPERATURA NORMAL.** Los extremos de temperatura pueden acortar la vida de las partes electrónicas y distorsionar o fundir las piezas de plástico.
3. **MANIPULE EL MEDIDOR CON SUAVIDAD Y CUIDADO.** Dejarlo caer puede dañar las partes electrónicas o la caja.
4. **MANTENGA LIMPIO EL MEDIDOR.** Ocasionalmente limpie la caja con un paño húmedo. NO use químicos, solventes para limpieza o detergentes.
5. **USE SÓLO BATERÍAS NUEVAS DEL TAMAÑO Y TIPO RECOMENDADO.** Retire las baterías viejas o débiles de manera que no se derramen y dañen la unidad.
6. **SI SE VA A ALMACENAR EL MEDIDOR DURANTE UN LARGO PERIODO DE TIEMPO,** deberá retirar la batería para prevenir daños a la unidad.

## REEMPLAZO DE LAS BATERÍAS

Cuando aparezca el símbolo de batería débil  en la parte inferior izquierda de la pantalla, reemplace la batería del medidor (9V). El compartimiento de la batería se localiza detrás del panel negro que rodea el gatillo del medidor (vea el diagrama). Abra el compartimiento tirando del panel negro hacia abajo en el área del gatillo. Reemplace la batería de 9V y cierre la tapa del compartimiento de la batería.

